



„Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД • Национален номер 0800 11 464
София 1463, бул. „Витоша“ 89Б, ОББ Милениум център, ет. 16 • www.ubb-pensions.bg



ДОГОВОР ЗА РАЗСРОЧЕНО ИЗПЛАЩАНЕ НА СРЕДСТВА ОТ ИНДИВИДУАЛНАТА ПАРТИДА В ДОБРОВОЛЕН ПЕНСИОНЕН ФОНД ОББ № _____

Днес, _____ година в гр. _____

на основание чл. 241а във връзка с чл. 169б от Кодекса за социално осигуряване („КСО“) между:

Лични данни на осигуреното лице/наследник на осигурено лице/наследник на пенсионер

Име, презиме, фамилия _____

ЕГН/ ЛНЧ _____ Л.К./ Паспорт № _____

Дата на издаване _____ от МВР _____ с валидност до _____

Гражданство (посочват се всички гражданства на лицето) _____

Адрес по лична карта

Държава на постоянно пребиваване _____

Град/ село _____ Община _____ Област _____

Пощенски код _____ ж.к., ул. №, вх., ет., ап. _____

Адрес за кореспонденция (ако е различен от адреса по лична карта)

Град/ село _____ Община _____ Област _____

Пощенски код _____ ж.к., ул. №, вх., ет., ап. _____

Телефони и имейл

Телефон 1 _____ Телефон 2 _____

Имейл _____

Получаване на годишно извлечение

Желяя годишното извлечение от осигурителната ми партида да бъде изпращано по имейл по пощата

Имейл _____

Посочете имейл само в случай че е различен от посочения в поле „Телефони и имейл“. В случай че не сте отбелязали по какъв начин желаете да получавате годишно извлечение или сте отбелязали и двете възможности, моля да имате предвид, че Дружеството ще изпраща годишното извлечение по пощата.

наричан/а за краткост „КЛИЕНТ на ФОНДА“ и

„ПЕНСИОННООСИГУРИТЕЛНА КОМПАНИЯ ОББ“ ЕАД, с Лиценз №6/ 2000 г., ЕИК 121708719, адрес: гр. София 1463, бул. „Витоша“ 89Б, ОББ Милениум център, ет. 16, тел. 0800 11 464, представлявано заедно от Изпълнителните директори Николай Стойков Стойков и Анастас Атанасов Петров, наричано за краткост „ДРУЖЕСТВОТО“, се сключи настоящият договор („Договора“) за разсрочено изплащане на натрупаните средства по индивидуалната партида от „ДОБРОВОЛЕН ПЕНСИОНЕН ФОНД ОББ“, наричан по-долу за краткост „ФОНДА“, регистриран в СГС по ф. д. № 14263 / 2000 г, БУЛСТАТ 130437051 при следните условия:

Специфични условия на договора

Д1. ДРУЖЕСТВОТО се задължава, а КЛИЕНТЪТ на ФОНДА се съгласява да получава разсрочено:

1 вариант – сума в размер на _____ (_____) лева

натрупана по индивидуална партида № _____ от осигурителни договори

с номера _____

Периодът между две плащания е _____ (_____) месеца.

Договорът се сключва за срок от _____ (_____) години.

2 вариант – суми, съгласно План за изплащане – неразделна част от този договор.

Периодите на отделните плащания и сумите за изплащане са определени в Плана за изплащане.

2. Разсроченото плащане се извършва по избран от КЛИЕНТА начин:

по следната банкова сметка на КЛИЕНТА в страната (в лева): _____

чрез пощенски запис

по следната банкова сметка на КЛИЕНТА в чуждестранна валута _____

3. Определяне на ползвачи лица, които да получат неизплатените средства по настоящия договор

Имена	ЕГН	Дял в проценти (%)

I. Предмет на договора

1.1. Този договор урежда отношенията между Дружеството и ОСИГУРЕНО във ФОНДА лице или НАСЛЕДНИК на ОСИГУРЕНО във ФОНДА лице, съответно НАСЛЕДНИК на ПЕНСИОНЕР във ФОНДА, наричани общо КЛИЕНТА на ФОНДА, свързани с разсрочено изплащане на натрупаните средства, съответно част от натрупаните средства, по индивидуалната осигурителна партида на ОСИГУРЕНОТО ЛИЦЕ.

1.1.1. ДРУЖЕСТВОТО изплаща разсрочено средствата, натрупани по индивидуалната партида на ОСИГУРЕНО във ФОНДА лице, в следните случаи:

а) при придобиване на право на пенсия за осигурителен стаж и възраст по реда на част първа на Кодекса за социално осигуряване („КСО“).

б) при навършване на възрастта за придобиване право на пенсия за осигурителен стаж и възраст по чл. 68, ал. 1 от КСО или до 5 години преди навършване на тази възраст от лицето;

в) при трайна загуба на работоспособност 50 /петдесет/ и над 50 /петдесет/ на сто от ОСИГУРЕНО във ФОНДА лице.

1.1.2. При смърт на ОСИГУРЕНО във ФОНДА лице или на ПЕНСИОНЕР на ФОНДА, лицата, посочени в Специфичните условия на настоящия договор, имат право да получат неизплатените средства по договора – еднократно, разсрочено или да поискат да им бъде отпусната наследствена пенсия при условията на Правилника за организацията и дейността на „Доброволен пенсионен фонд ОББ“ („Правилника“). Ако няма посочени ползвачи лица, неизплатените средства по договора се дължат на наследниците по закон.

1.1.3. Срокът, периодичността и размерът на разсроченото плащане се определят в зависимост от избора на правоимащото лице.

II. Права и задължения на дружеството

2.1. ДРУЖЕСТВОТО се задължава:

2.1.1. Да изплаща на КЛИЕНТА на ФОНДА разсрочено средствата, съгласно Специфичните условия на Договора.

2.1.2. Да изплаща сумата, определена съгласно Специфичните условия на Договора, до 20-то число на всеки месец. Първото разсрочено плащане се отпуска от месеца, следващ одобряването на подадената молба за изплащане, и се изплаща до 20-то число на съответния месец.

2.1.3. Да извършва разсроченото плащане по банкова сметка (в лева) в страната, по банкова сметка в чуждестранна валута или чрез пощенски запис, съгласно посоченото в Специфичните условия. Когато изплащането се извършва по банкова сметка в страната (в лева), разходите за това изплащане са за сметка на ДРУЖЕСТВОТО. Когато изплащането се извършва по банкова сметка в чуждестранна валута или чрез пощенски запис, разходите за това изплащане са за сметка на КЛИЕНТА на ФОНДА.

2.1.4. Да управлява средствата, натрупани по индивидуалната партида, от която се извършва изплащането, и след подписването на настоящия Договор до окончателното им изплащане, с грижата на добър търговец в съответствие с разпоредбите на Правилника и законите на страната, в интерес на КЛИЕНТА на ФОНДА.

2.1.5. Да натрупва и отчита реализираната доходност от инвестиране на средствата на ФОНДА по индивидуалната партида, от която се извършва изплащането, до изчерпване на средствата по нея, както и да отчита всички извършени плащания към КЛИЕНТА на ФОНДА, съгласно условията и сроковете, посочени в Правилника.

2.1.6. Да уведомява КЛИЕНТА на ФОНДА за всяко изменение и допълнение в Правилника и в Инвестиционната политика на ФОНДА чрез публикация в два централни ежедневника и интернет-страницата на ДРУЖЕСТВОТО на адрес www.ubb-pensions.bg.

При поискване ДРУЖЕСТВОТО предоставя на КЛИЕНТА на ФОНДА заверени копия от Правилника и Инвестиционната политика на ФОНДА.

2.1.7. Да предоставя информация на КЛИЕНТА на ФОНДА за средствата по индивидуалната партида, от която се извършва изплащането, според условията на Правилника, в това число информация за постигнатата реална доходност по индивидуалната партида.

2.1.8. При поискване да предостави в 7-дневен срок на КЛИЕНТА на ФОНДА, копие от електронен документ в електронното му досие на хартиен или на електронен носител.

2.1.9. Да изпраща на ОСИГУРЕНО във ФОНДА лице до 31 май всяка година извлечение от индивидуалната му партида за предходната календарна година, а при поискване да предостави уникален идентификатор, който да осигурява електронен достъп на ОСИГУРЕНОТО във ФОНДА лице до данните индивидуалната му партида.

III. Права и задължения на клиента на фонда

3.1. КЛИЕНТЪТ на ФОНДА има право:

3.1.1. Да получава плащанията в размера, определен съгласно Специфичните условия на Договора.

3.1.2. Да получава плащанията по реда, начина и сроковете, посочени в настоящия договор.

3.1.3. Да бъде уведомяван за всяко изменение и допълнение в Правилника по реда, посочен в т. 2.1.6 от Договора.

3.1.4. Да инициира промяна в Договора в случай, че желае да бъде променен начина на плащане, срока на Договора, периода или размера на плащанията. Промяната в размера или периода на плащане се допуска не по-често от веднъж годишно.

3.1.5. Да поиска, с едномесечно предизвестие, отправено до Дружеството, прекратяване на разсроченото изплащане и изплащане еднократно на неизплатената част от средствата по настоящия договор.

3.1.6. Да поиска, не по-често от веднъж в рамките на календарната година, преизчисляване на разсроченото плащане на база на средствата, натрупани по осигурителен договор, по който КЛИЕНТЪТ е осигурен или продължи да бъде осигуряван и след датата на сключване на договора за разсрочено изплащане. Преизчисляването се извършва от първо число на месеца, следващ месеца, през който е подадено искането, като в този случай размерът на разсроченото изплащане се увеличава с добавка от преизчислението. Размерът на добавката към разсроченото плащане се определя в съответствие с честотата на изплащането, съгласно сключения договор за разсрочено изплащане.

3.1.7. В случай, че по индивидуалната партида, от която се извършва изплащането, има натрупани средства към момента на изтичане срока на Договора, КЛИЕНТЪТ на ФОНДА има право да получи всички средства ведно с последното плащане съгласно Специфичните условия.

3.2. При на смърт на ОСИГУРЕНО ЛИЦЕ, сключило договор за разсрочено изплащане на средства от индивидуалната му партида във ФОНДА, правото на еднократно, разсрочено изплащане или на наследствена пенсия на остатъка от неизплатените средства по настоящия договор, придобиват лицата, посочени в Специфичните условия на Договора. В случай че няма посочени такива лица, правото на еднократно, разсрочено изплащане или на наследствена пенсия на остатъка от неизплатените средства по настоящия договор, придобиват наследниците по закон на ОСИГУРЕНИЯ.

3.3. КЛИЕНТЪТ на ФОНДА е информиран, че в съответствие с КСО сумите за изплащане за допълнително пенсионно осигуряване, записани по индивидуалната партида, от която се извършва изплащането, се отчитат в дялове и части от дялове. Доходът от инвестиране на средствата на ФОНДА се включва при определянето на стойността на един дял. Тъй като всеки дял представлява пропорционална част от нетните активи на ФОНДА, стойността на един дял подлежи на ежедневна преоценка, като тази стойност може да се покачва и да се понижава. Ползите и загубите от промяната на стойността на дела са за сметка на КЛИЕНТА на ФОНДА.

3.4. КЛИЕНТЪТ на ФОНДА е информиран, че при извършване на всяко едно от дължимите плащания ДРУЖЕСТВОТО намалява общия брой дялове, съответстващи на натрупаните по индивидуалната партида, от която се извършва изплащането, средства, както следва:

- а) броят на дяловете или частите от дялове, съответстващи на размера на сумата на плащането, посочена в Специфичните условия, се раздели на стойността на един дял, предхождащ датата на плащането; или
- б) при плащане в брой, броят дялове или части от дялове, с които се намалява броя на дялове по индивидуалната партида, се определя към датата на решението за изплащане – за първото плащане, и към първо число на месеца – за всяко следващо плащане.

3.5. КЛИЕНТЪТ на ФОНДА се задължава да уведоми ДРУЖЕСТВОТО в 14-дневен срок за промени в личните си данни и за промени в адресната си регистрация.

IV. Обработване на лични данни

4.1. ДРУЖЕСТВОТО администрира и обработва личните данни, предоставени от КЛИЕНТА на ФОНДА, при спазване на изискванията на КСО, Закона за защита на личните данни и Регламент (ЕС) 2016/679 (Общия регламент относно защитата на данните).

4.2. ДРУЖЕСТВОТО се задължава да използва предоставените му лични данни за обслужване на Договора и за изпълнение на задълженията, произтичащи от него.

4.3. ДРУЖЕСТВОТО може да разкрива на трети лица информация, съдържаща личните данни на КЛИЕНТА на ФОНДА, само в случай, че това е предвидено в приложимата нормативна уредба или е необходимо за изпълнението на Договора.

4.4. Като администратор на лични данни, регистриран по реда на Закона за защита на личните данни, ДРУЖЕСТВОТО гарантира сигурността на личните данни на КЛИЕНТА на ФОНДА и се задължава да предприеме необходимите технически стъпки за обезпечаване на тази сигурност.

V. Прекратяване на договора

5.1. Договорът се прекратява при изтичане на срока му. В случай че по индивидуалната партида на КЛИЕНТА на ФОНДА има

натрупани и неизплатени средства към датата на изтичане на срока му, заедно с извършване на последното плащане Дружеството изплаща и целия остатък от натрупаните средства.

5.2. В случай, че средствата, натрупани по индивидуалната партида, от която се извършва изплащането, бъдат изчерпани преди изтичане срока на Договора, същият се прекратява от момента на изчерпване на средствата.

5.3. Договорът се прекратява при смърт на КЛИЕНТА НА ФОНДА.

5.4. Договорът се прекратява при постъпило искане от лицето, страна по договора, за прекратяване на разсроченото изплащане. В този случай неизплатената част от средствата, натрупани по индивидуалната партида, може да бъде изплатена на лицето еднократно.

5.5. Договорът се прекратява без предизвестие при преобразуване или прекратяване на ДРУЖЕСТВОТО. В този случай дружеството в чийто фонд е прехвърлена индивидуалната партида на КЛИЕНТА задължително го уведомява за прехвърлянето и за правата му в едномесечен срок от прехвърлянето.

VI. Заключителни разпоредби

6.1. Всички спорове по изпълнението на Договора се уреждат между страните доброволно, чрез непосредствени преговори между тях. В случай, че при преговорите не бъде постигнато споразумение, споровете са подсъдни на компетентния съд в гр. София.

6.2. Изменения и допълнения в Договора се правят по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма.

6.3. Договорът се изменя и допълва при изменения и допълнения в Правилника. ДРУЖЕСТВОТО гарантира запазването на правата на КЛИЕНТА на ФОНДА, когато измененията и допълненията в Правилника са влезли в сила след сключването на Договора.

6.4. КЛИЕНТЪТ на ФОНДА се съгласява предоставените от него лични данни да послужат като основание за актуализация на личните му данни в случай на несъответствие между данните, съдържащи се в този Договор, и вече обработвани данни от ДРУЖЕСТВОТО, ако такива са били предоставени от КЛИЕНТА на ФОНДА поради наличието на сключен договор за осигуряване в друг фонд за допълнително пенсионно осигуряване на ДРУЖЕСТВОТО.

6.5. КЛИЕНТЪТ на ФОНДА декларира, че е запознат и приема Специфичните и Общите условия на този Договор, както и условията на Правилника, неразделна част от настоящия Договор, което удостоверява с подписа си, в ляво.

Настоящият договор е съставен и подписан в два екземпляра – по един за всяка една от страните.

Пенсионер

Име, фамилия и подпис

За Дружеството

Име, фамилия, подпис и печат



Проверка на идентификация (попълва се от представител на Дружеството, извършил проверката на идентификацията)

Дата

Час

Офис

Име, фамилия и подпис

СЪГЛАСИЕ

ЗА ОБРАБОТВАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ С ЦЕЛ ПРЕДЛАГАНЕ НА ПЕРСОНАЛИЗИРАНИ ПРОДУКТИ И УСЛУГИ

Име, презиме, фамилия _____

ЕГН/ дата на раждане _____

(за граждани на държави членки на ЕС и трети страни)

Ние, „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД, сме част от белгийската банково-застрахователна група КВС Груп. Към същата група в България принадлежат и дружествата ОББ АД, ДЗИ – Общо застраховане, ДЗИ – Животозастраховане, КВС Асет мениджмънт – клон България, ОББ Интерлийз АД, ОББ Животозастраховане АД, ОББ - Застрахователен Брокер ЕАД и ОББ Факторинг ЕООД. Всички ние работим в непосредствено сътрудничество, като създаваме и дистрибутираме пенсионни, банкови, инвестиционни и застрахователни продукти и предоставяме финансови услуги. В своята дейност се стремим да осигурим и да Ви предложим решения, изцяло съобразени с Вашите нужди и потребности.

Личното отношение към всеки един от нашите потенциални и настоящи клиенти е изключително важно за нас. За да създадем и да Ви предложим точния пенсионен, банков, инвестиционен и застрахователен продукт или финансова услуга, бихме искали да помолим за Вашето съгласие да обменяме личните Ви данни с другите дружества на КВС в България, за да Ви създадем точен клиентски профил, на база на който да изготвим и да Ви предложим персонализирани спрямо Вас пенсионни, банкови, застрахователни и инвестиционни продукти и услуги. За изготвяне на индивидуална оферта за банкови продукти и услуги могат да бъдат използвани данни и от Централен кредитен регистър към БНБ и Национален осигурителен институт. Личните данни, които можем да използваме за целта, посочена по-горе, включват данни за контакт с Вас (основни данни), както и разширени лични данни.

Ако ни дадете своето съгласие за обработване на личните Ви данни за посочената цел, ние или всяко от останалите дружества на КВС Груп в България ще можем да Ви предложим индивидуална оферта за продукти или услуги, които според нас са най-подходящи за Вас.

В случай че не желаете да обработваме личните Ви данни с цел да Ви предлагаме персонализирани продукти и услуги, ние ще продължим да осигуряваме качествено и надлежно обслужване по използваните от Вас продукти и услуги, но ще можем да Ви предлагаме само стандартни продукти и услуги, като се ограничим до посочените от Вас лични данни за контакт и ако някое от дружествата на КВС Груп в България се обърне към Вас, ще Ви оферира само продукти и услуги – банкови, застрахователни, инвестиционни, пенсионни или финансови, сходни на досега ползваните от Вас.

Бихме желали да потвърдим още веднъж, че обработваме Вашите лични данни при строга конфиденциалност и в съответствие с относимите нормативни изисквания. Повече информация за обработването на личните Ви данни, за създаването на клиентски профил, за основни и разширени лични данни ще откриете в документа **Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни**, който е достъпен на www.ubb-pensions.bg и във всеки наш офис, както и в съответните документи за обработване на личните данни на всяко от дружествата на КВС в България, наличен на сайтовете им, както и на www.ubb.bg.

Да, давам своето свободно, информирано и недвусмислено съгласие личните ми данни да бъдат обработвани с цел да ми бъдат предлагани персонализирани продукти и услуги от дружествата на КВС Груп в България, в това число за обработване от ОББ АД на получените от Централен кредитен регистър към БНБ (ЦКР) и Национален осигурителен институт (НОИ) данни за предлагане на персонализирани банкови продукти.

С настоящото потвърждавам избора си и декларирам, че съм се запознал с Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни, както и със съответните документи за обработване на личните данни на всяко от дружествата на КВС в България, преди подписване на настоящия документ.

Информиран/а съм, че мога да оттегля съгласието си по всяко време като подпиша документ за отказ да предоставя съгласие за обработване на личните ми данни във всеки офис на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД.

Настоящият документ отменя всички мои предходни съгласия във връзка с обработване на личните ми данни.

Дата

Имена и подпис

ОТКАЗ

ДА СЕ ПРЕДОСТАВИ СЪГЛАСИЕ ЗА ОБРАБОТВАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ С ЦЕЛ ПРЕДЛАГАНЕ НА ПЕРСОНАЛИЗИРАНИ ПРОДУКТИ И УСЛУГИ

Име, презиме, фамилия _____

ЕГН/ дата на раждане _____

(за граждани на държави членки на ЕС и трети страни)

Ние, „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД, сме част от белгийската банков-застрахователна група КВС Груп. Към същата група в България принадлежат и дружествата ОББ АД, ДЗИ – Общо застраховане, ДЗИ – Животозастраховане, КБС Асет мениджмънт – клон България, ОББ Интерлийз АД, ОББ Животозастраховане АД, ОББ - Застрахователен Брокер ЕАД и ОББ Факторинг ЕООД. Всички ние работим в непосредствено сътрудничество, като създаваме и дистрибутираме пенсионни, банкови, инвестиционни и застрахователни продукти и предоставяме финансови услуги. В своята дейност се стремим да осигурим и да Ви предложим решения, изцяло съобразени с Вашите нужди и потребности.

Личното отношение към всеки един от нашите потенциални и настоящи клиенти е изключително важно за нас. За да създадем и да Ви предложим точния пенсионен, банков, инвестиционен и застрахователен продукт или финансова услуга, бихме искали да помолим за Вашето съгласие да обменяме личните Ви данни с другите дружества на КВС в България, за да Ви създадем точен клиентски профил, на база на който да изготвим и да Ви предложим персонализирани спрямо Вас пенсионни, банкови, застрахователни и инвестиционни продукти и услуги. За изготвяне на индивидуална оферта за банкови продукти и услуги могат да бъдат използвани данни и от Централен кредитен регистър към БНБ и Национален осигурителен институт. Личните данни, които можем да използваме за целта, посочена по-горе, включват данни за контакт с Вас (основни данни), както и разширени лични данни.

Ако ни дадете своето съгласие за обработване на личните Ви данни за посочената цел, ние или всяко от останалите дружества на КВС Груп в България ще можем да Ви предложим индивидуална оферта за продукти или услуги, които според нас са най-подходящи за Вас.

В случай че не желаете да обработваме личните Ви данни с цел да Ви предлагаме персонализирани продукти и услуги, ние ще продължим да осигуряваме качествено и надлежно обслужване по използваните от Вас продукти и услуги, но ще можем да Ви предлагаме само стандартни продукти и услуги, като се ограничим до посочените от Вас лични данни за контакт и ако някое от дружествата на КВС Груп в България се обърне към Вас, ще Ви оферира само продукти и услуги – банкови, застрахователни, инвестиционни, пенсионни или финансови, сходни на досега ползваните от Вас.

Бихме желали да потвърдим още веднъж, че обработваме Вашите лични данни при строга конфиденциалност и в съответствие с относимите нормативни изисквания. Повече информация за обработването на личните Ви данни, за създаването на клиентски профил, за основни и разширени лични данни ще откриете в документа **Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни**, който е достъпен на www.ubb-pensions.bg и във всеки наш офис, както и в съответните документи за обработване на личните данни на всяко от дружествата на КВС в България, наличен на сайтовете им, както и на www.ubb.bg.

Не, отказвам да предоставя съгласие личните ми данни да бъдат обработвани с цел ми бъдат предлагани персонализирани продукти и услуги, в това число за обработване от ОББ АД на получените от Централен кредитен регистър към БНБ (ЦКР) и Национален осигурителен институт (НОИ) данни за предлагане на персонализирани банкови продукти.

С настоящото потвърждавам избора си и декларирам, че съм се запознал с Информация на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД за обработване на лични данни, както и със съответните документи за обработване на личните данни на всяко от дружествата на КВС в България, преди подписване на настоящия документ.

Ако поискате да получавате персонализирани оферти и решения, които отговарят на Вашите нужди и предпочитания, можете да ни предоставите съгласието си по всяко време като посетите наш офис. Отново ще имате право да оттеглите съгласието си по всяко време като подпишете документ за отказ от предоставяне на съгласие отново във всеки офис на „Пенсионноосигурителна компания ОББ“ ЕАД.

Дата

Имена и подпис
